



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO
UOA06 POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

BANDO PER BORSE DI STUDIO PER STUDENTI ISCRITTI A CORSI DI STUDIO CON INSEGNAMENTI DI LINGUA CINESE NEL PIANO DI STUDI A.A. 2013/2014

Albo ufficiale di Ateneo

Repertorio n. 1453 /2013

Prot. n. 88051 del 05 / 12 /2013

Nell'ambito della Cooperazione tra Italia e Cina nel settore dell'insegnamento della lingua italiana e di quella cinese e con riferimento al Programma esecutivo di cooperazione nel campo dell'istruzione per gli anni 2012-2015, firmato il 24 aprile 2012, la Direzione Generale per gli Affari Internazionali del MIUR mette a disposizione di studenti universitari italiani n. 50 Borse di studio finalizzate alla frequenza di corsi curriculari, almeno trimestrali, di lingua e cultura cinese presso Università della Repubblica Popolare Cinese.

Gli studenti dovranno in ogni caso svolgere una parallela attività, come assistente di lingua italiana, per almeno 10 settimane continuative ed un totale di almeno 30 ore, presso le medesime Università cinesi alle quali saranno assegnati.

Le Università presso cui i borsisti frequenteranno tali corsi e svolgeranno tale parallela attività sono già state identificate dal Ministero dell'Istruzione cinese.

I corsi, della durata di tre mesi, inizieranno nel periodo compreso tra il 24 febbraio e il 31 marzo 2014 e dovranno svolgersi in modo continuativo. **L'effettiva data di inizio sarà stabilita dalle Università ospitanti, senza possibili deroghe.**

Gli studenti potranno indicare, oltre quello linguistico, anche un eventuale settore di loro specifico interesse.

L'ammontare di ciascuna borsa è pari a 2000,00 euro, comprensiva anche di ogni spesa di viaggio e soggiorno per un periodo di almeno 3 mesi.

D'intesa con le Autorità cinesi, gli studenti sono esentati dal pagamento di tasse d'iscrizione.

REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Gli studenti dell'Università degli Studi di Palermo interessati a partecipare alla selezione dovranno:

- avere la cittadinanza italiana;
- essere di madrelingua italiana;
- essere regolarmente iscritti nel corrente a.a. 2013/2014 presso l'Università degli Studi di Palermo, specificamente ad un corso di laurea, preferibilmente magistrale, aver sostenuto almeno un esame di lingua e/o cultura cinese ed almeno uno di lingua e letteratura italiana;
- conoscere la lingua cinese (minimo livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, certificato da un "ente certificatore" o attestato dalla Università di provenienza);

- presentare il programma di studio e di mobilità sottoscritto dall'Ateneo italiano.
- Agli studenti assegnatari verrà successivamente inviata una scheda con la richiesta di informazioni relative ai loro studi.

PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Le domande, compilate sul Modulo A allegato che forma parte integrante del bando, devono essere presentate all'Università degli Studi di Palermo – Dipartimento di Scienze Umanistiche, Edificio 12, Viale delle Scienze – Palermo, **entro lunedì 16 dicembre 2013, ore 12.00**.

Alla domanda il candidato dovrà allegare il Programma di studio approvato e sottoscritto dall'Università degli Studi di Palermo, redatto in lingua italiana e compilato sul Modulo B, anch'esso parte, integrante del presente Bando e copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

SELEZIONE

Gli studenti saranno selezionati da una Commissione giudicatrice, che sarà nominata dal Rettore successivamente all'uscita del presente Bando.

ESITI DELLA SELEZIONE

I nominativi degli studenti selezionati, unitamente al programma di studio approvato dall'Università degli Studi di Palermo e ai dati necessari per l'eventuale erogazione della borsa (recapiti telefonici, indirizzo postale e di posta elettronica, dati bancari), saranno inviati alla Direzione Generale per gli affari Internazionali del MIUR che individuerà gli assegnatari delle 50 borse.

Qualora il totale delle candidature dovesse superare il n.50 la predetta Direzione Generale provvederà alla selezione sulla base dei seguenti criteri di priorità:

- 1) conoscenza della lingua cinese con riferimento ai livelli del QCER (superiore a B1);
- 2) equa distribuzione territoriale.
- 3) possesso della certificazione della competenza nell'insegnamento della lingua italiana a stranieri ovvero una certificata esperienza di tale insegnamento;

Conclusa la selezione nazionale i nominativi degli studenti selezionati saranno resi noti mediante pubblicazione sulla pagina web del Dipartimento di Scienze Umanistiche e sul portale d'Ateneo. La suddetta modalità di comunicazione agli interessati ha valore di comunicazione ufficiale.

Gli studenti selezionati, entro due giorni dalla pubblicazione, dovranno confermare l'accettazione della borsa di studio alle condizioni indicate, alla Dott.ssa Maria Antonietta Salvia, Responsabile amministrativo presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche, anche a mezzo e-mail all'indirizzo mariaantonietta.salvia@unipa.it e alla Dott.ssa A. M. Adriana Ragonese, Responsabile della UOA Politiche di Internazionalizzazione per la Mobilità - anche a mezzo e-mail all'indirizzo adriana.ragonese@unipa.it - pena la decadenza.

TERMINE DELLA MOBILITÀ E RIENTRO

Al rientro dalla mobilità gli studenti dovranno presentare alla UOA06 Politiche di Internazionalizzazione per la Mobilità dell'Università degli Studi di Palermo – Palazzo Abatelli, primo piano, Piazza Marina n.61, Palermo - entro 10 giorni dal loro rientro in Italia, una relazione conclusiva sull'attività svolta, controfirmata dalle istituzioni locali (università), corredata dei biglietti di viaggio con le relative carte d'imbarco e da ogni altro documento utile ad attestare l'esperienza. Gli studenti dovranno consegnare copia di detta documentazione anche alla Dottoressa Maria Antonietta Salvia, Responsabile amministrativo presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche.

In caso di mancata documentazione e/o di rinuncia, lo studente dovrà restituire la somma ricevuta.

ACCESSO AGLI ATTI, TRATTAMENTO DEI DATI E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO

I dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nell'ambito di questo procedimento concorsuale, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003. Potranno inoltre essere utilizzati, in forma aggregata e a fini statistici, anche dal Ministero dell'istruzione, dell'Università e della Ricerca. Lo studente può esercitare il diritto di accesso ai dati conferiti secondo quanto previsto dall'art. 7 del D.Lgs. 196/2003. Ai candidati è garantito l'accesso alla documentazione del procedimento concorsuale, ai sensi della vigente normativa (L. 241/90 e successive modificazioni e integrazioni e D.P.R. 184/2006), Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Palermo – Piazza Marina, 61 – 90133 Palermo, nella figura del suo rappresentante legale, il Magnifico Rettore.

Ai sensi della legge 241/90 e successive modificazioni e integrazioni, Responsabile del procedimento amministrativo è la Dott.ssa A. M. Adriana Ragonese – Responsabile della UOA06 Politiche di Internazionalizzazione per la Mobilità – e-mail adriana.ragonese@unipa.it, tel. 091 23893740.

Recapiti di riferimento:

- Dott.ssa Maria Antonietta Salvia, Responsabile amministrativo presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche, e mail mariaantonietta.salvia@unipa.it, tel. 091 23899203
- Dott.ssa A. M. Adriana Ragonese – UOA06 Politiche di Internazionalizzazione per la Mobilità – e-mail adriana.ragonese@unipa.it, tel. 091 23893740

Per quanto non specificato nel presente Bando si fa riferimento alla normativa vigente in materia ed alle disposizioni in vigore presso l'Università degli Studi di Palermo.

Palermo, 05.12.2013

IL RETTORE
Prof. Roberto Lagalla



Modulo All. A

**MODULO DOMANDA BORSA DI STUDIO MIUR PER STUDENTI ISCRITTI A
CORSI DI STUDIO CON INSEGNAMENTI DI LINGUA CINESE
Università degli Studi di Palermo
Anno Accademico 2013/2014**

Al Magnifico Rettore
Università degli Studi di Palermo

Il/La sottoscritt..... nato/a il
Iscritto/a al anno del Corso di Studio in
n° matricola n°tel cell.
e-mail istituzionale

sottopone la propria candidatura per l'ottenimento di una Borsa di Studio per studenti iscritti a Corsi di Studio con insegnamenti di Lingua cinese.

Valendosi delle disposizioni di cui agli artt. 46 e 47 del D.P R. 28.12.00 n. 445 e consapevole della decadenza dei benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato e della responsabilità penale in cui può incorrere in caso di dichiarazione mendace secondo gli artt. 75 e 76 del succitato D.P.R.

DICHIARA

di essere in possesso dei seguenti requisiti:

- cittadinanza italiana;
- madrelingua italiana, dimostrata anche attraverso la frequenza di scuole primarie e secondarie italiane;
- iscrizione per l'A.A. 2013/2014 presso l'Università degli Studi di Palermo ad un Corso di Studio preferibilmente magistrale e di aver sostenuto almeno un esame di lingua e/o cultura cinese ed almeno uno di lingua e letteratura italiana;
- conoscenza della lingua cinese almeno al livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, certificato da un "ente certificatore" o attestato dalla Università degli Studi di provenienza.

Dichiara inoltre di essere a conoscenza di tutte le norme contenute nel Bando.

Allega il Programma di studio compilato sul Modulo B e approvato dall'Università degli Studi di Palermo.

TRATTAMENTO DEI DATI:

A sensi e per gli effetti dell'art 13 del D Lgs 30/06/2003 n 196 -"Codice in materia di dati personali" - i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale vengono resi e, in forma aggregata e ai fini statistici, potranno essere utilizzati dal Ministero dell'Istruzione, università e ricerca oltre che dall'Università degli Studi di Palermo. Il conferimento dei dati è obbligatorio per la gestione degli atti relativi alla carriera dello studente.

Lo studente può esercitare il diritto di accesso ai dati conferiti secondo quanto previsto dall'art.7 del D Lgs.196/2003.
Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Palermo – Piazza Marina, 61 – 90133 Palermo.

Palermo,

Firma dello studente

Allegati:

- programma di studio (modulo All. B)
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità



Modulo All. B LEARNING AGREEMENT

Borse di studio MIUR per Studenti iscritti a Corsi di Studio con insegnamenti di lingua e/o cultura cinese A.A. 2013/2014

STUDENTE - STUDENT'S PERSONAL DATA			
Cognome e nome <i>Family and First name</i>		Email	
Dipartimento - Corso di Studio <i>Department - Degree course</i>		Docente italiano responsabile per la mobilità <i>Italian Mobility Programme Coordinator</i>	
Università Straniera <i>Host Institution</i>			
Paese <i>Country</i>	Settore di studio <i>Field of Study</i>		
ATTIVITA' PROGRAMMATE - DETAILS OF THE STUDY PROGRAMME ABROAD			
Durata prevista periodo di studio all'estero <i>Scheduled Length of stay</i>	Da (dd/mm/yyyy) <i>From</i>	A (dd/mm/yyyy) <i>to</i>	mesi <i>months</i>

Attività programmata (Planned Activity) *Frequenza e/o esami (Attendance and/or courses: title) <u>Compilare nella lingua del paese di destinazione</u>	Proposta di riconoscimento dell'attività didattica <i>To be filled in By the Sending Institution</i> <u>Compilare in lingua italiana</u>	Codice materia ID Code <i>mandatory</i>	Crediti Credits ECTS <i>mandatory</i>

SOMMA CREDITI ECTS / TOTAL ECTS CREDITS

--

<p>Proponente della mobilità - Nome, Data e firma <i>Italian Coordinator - Name, date and signature</i></p> <p>Io sottoscritto _____ Docente responsabile per la mobilità, confermo che tale programma di studi è stato da me verificato sulla base delle informazioni dell'Università ospitante e che la proposta di equivalenze è da ritenersi congrua.</p> <p>Data (dd/mm/yyyy) _____ Firma _____</p> <p>APPROVAZIONE DELL'UNIVERSITA' STRANIERA <i>RECEIVING INSTITUTION APPROVAL</i></p> <p>Il programma di studi dello studente è approvato. <i>We hereby approve the student's study programme/learning agreement.</i></p> <p>Firma del Responsabil e estero <i>Signature of the Coordinator at the receiving Institution</i></p> <p>Signature _____</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Receiving Institution stamp</p> </div>	<p>Studente - Data e firma <i>Student - Date and signature</i></p> <p>Data (dd/mm/yyyy) _____ Firma _____</p> <p>APPROVAZIONE DELL'UNIVERSITÀ DI PALERMO <i>SENDING INSTITUTION'S APPROVAL</i></p> <p>Il Coordinatore del Corso di Studio //Il docente responsabile per la mobilità</p> <p><input type="checkbox"/> dichiara che il Consiglio in data ___/___/___ ha approvato il programma proposto.</p> <p><input type="checkbox"/> dichiara di approvare il programma proposto e si impegna a portarlo a ratifica senza modifiche nella successiva riunione del Consiglio.</p> <p>Data (dd/mm/yyyy) _____ F irma _____</p> <p>Firma del Coordinatore Istituzionale (o suo Delegato)</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>UNIPA stamp</p> </div> <p style="text-align: right;">(Dott.ssa Angela Maria Adriana Ragonese)</p>
---	---